***03.02.25 Sunday 12:00 pm***

***Эпиграф к исследованию Слова Божьего:***

***An epigraph to the study of the Word of God:***

В связи с исследованием нашего нетленного наследия, состоящего в нашем небесном жилище, в славе нашего нетленного нерукотворного тела, которое будет являться вечной субботой Бога и вечным жилищем Бога, в котором Бог успокоится от всех дел Своих.

***In connection to the study of our imperishable inheritance that consists of our heavenly dwelling, in the glory of our imperishable body not made with hands, which will be the eternal sabbath of God and eternal dwelling of God in which God will be comforted from all His works.***

Мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом, открывающим истину, сокрытую в нашем сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***We will continue to study in the direction of our collaboration with the truth of the word of God and the Holy Spirit opening this truth that is contained in our heart, in what we must do on our end to receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, определяющей право на власть, совершать спасение нашей души и усыновление нашего тела, чтобы получить право на власть, совлечь с себя прежний образ жизни, чтобы облечь себя в новый образ жизни – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих требования. Это:

***For the fulfilment of this commanding commandment defining the right to power to fulfill the salvation of our soul and our body in order to receive the right to power to take off the old way of life in order to clothe ourselves in a new way of life – there are three fateful, commanding, and fundamental requirements. This is:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside.***

***2. Renew.***

***3. Clothe.***

От выполнения этих трёх судьбоносных, повелевающих и основополагающих требований – в буквальном смысле слова, будет зависеть; обратим мы себя в сосуды милосердия или же, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения,

***From the fulfillment of these three fateful, commanding, and fundamental requirements – in the literal sense of the word, will depend on whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we fulfill our salvation,***

Которое дано нам в формате семени, обуславливающего залог нашего оправдания, в дарованном нам спасении, которое, в имеющихся трёх требованиях, необходимо пустить в оборот, в смерти Господа Иисуса,

***Which is given to us in the format of a seed, yielding the deposit of our justification in salvation given to us which, in these three requirements, is necessary to place into circulation in the death of the Lord Jesus***

Чтобы обрести своё спасение в воскресении Иисуса Христа в личную собственность, в формате плода правды. В противном случае мы навсегда утратим наше оправдание, дарованное нам Богом в спасении в формате залога. В силу чего наши имена, навсегда будут изглажены из Книги жизни.

***To acquire our salvation in the resurrection of Jesus Christ as personal property in the format of the fruit of righteousness. Otherwise, we will forever lose our justification given to us by God in salvation in the format of a deposit. Because of which, our names will forever be blotted out of the Book of life.***

В определённом формате насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой судьбоносный процесс, содержащийся в первых двух требованиях, и остановились на исследовании процесса третьего требования, а именно:

***In a certain format, as much as God has allowed us according to the measure of our faith, together we have already looked at the fateful process contained in the first two requirements and have stopped at the process of studying the third requirement. Specifically:***

**Какие условия** необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия славы своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our already renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of glory of our new man who is created by God in Christ Jesus in righteousness and holiness of truth?***

Чтобы рассмотреть этот процесс, мы остановились на исследовании тайны одного уникального по своему содержаниюиносказания в 17 псалме Давида, в котором Святой Дух, с присущей только Ему мудростью, раскрывает требования, на основании которых, мы призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль-Элион или Всевышний.

***To look at this process, we have stopped to study the mysteries of one unique allegory in the 18th psalm of David in which the Holy Spirit, with wisdom inherent only to Him, uncovers the requirements on the basis of which our prayer of faith is called to collaboration with the name of God El-Elyon or Most High.***

И, состоит это условие в том, чтобы в обстоятельствах нашей тесноты, обуславливающей совлечение с себя ветхого человека, с делами его, когда эмоциональная сфера нашей души, будет незащищённой и обнажённой, мы могли бы воззвать к Всевышнему, как к Своему Богу,

***And this condition is comprised of us, in the circumstances of our distress when we are taking off the old man with his works, when the emotional sphere of our soul will be unprotected and bare, we could call out to the Most High like to our God.***

1. И исповедать веру своего сердца в то: Кем является для нас Бог, во Христе Иисусе или же; кем мы приходимся Богу во Христе Иисусе.

***1. And proclaim the faith of our heart in: Who God is for us in Christ Jesus or who we are for God in Christ Jesus.***

2. Что сделал для нас Бог во Христе Иисусе, в плане нашего искупления от царствующего греха и вечной смерти, живущего в нашем теле, в формате нашего генетического наследия, в лице ветхого человека.

***2. What God has done for us in Christ Jesus with regard to our redemption from reigning sin and eternal death living in our body in the format of a genetic inheritance in the face of the old man.***

**3.** И какие условия, содержащиеся в завете мира, который мы заключили с Богом, нам необходимо выполнить, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог во Христе Иисусе.

***3. And what conditions contained in a covenant we made with God do we need to fulfill to inherit all that God has done for us in Christ Jesus.***

Имеющееся иносказание, является одним, из самых сильных и объёмных образов, показывающих соработу нашего обновлённого мышления, в образе царя Давида с именем Бога Эль-Элион или же Всевышний, в противостоянии с нашим плотским умом,

***This parable is one of the strongest and deepest images that portrays the collaboration of our renewed thinking in the image of king David, with the name of God El-Elyon or Most High in resistance with our fleshly mind***

В образе царя Саула, и с нашим греховным генетическим наследием, в лице нашего ветхого человека, с делами его, за которым стоит власть тьмы в лице падшего сына зари.

***In the image of king Saul, and with our genetic inherited reigning sin in the face of our old man with his works, behind which stands the power of darkness in the face of the fallen son of dawn.***

И все эти три помазанные Богом невидимые, но ощутимые царя, живущие в нашем теле, претендуют на обладание нашим телом.

***And all three of these invisible but palpable kings living in our body contend for the right to govern our body.***

А полем битвы для этих трёх помазанных Богом царей – является наше сердце. И какому царю в нашем сердце, мы отдадим предпочтение, тот царь и станет во главе нашего тела.

***And the battlefield for these three kings – is our heart. And whatever king we give preference to in our heart, that king will become the head of our body.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три последовательные части, в которых представлен, один из лучших эталонов нашей правовой молитвы, присущей нам, как воинам молитвы, облечённым в статус царей, священников, и пророков Бога Эль-Элион.

***According to its character, the prayer song of David is divided into three sequential parts in which is presented one of the standards of the character of our just prayer that is inherent to us as warriors of prayer clothed in the status of kings, priests, and prophets of God El-Elyon.***

**1. Часть в этом иносказании** – определяет устроение самого себя в жертвенник Господень, состоящий в состоянии сердца Давида, как воина молитвы, что является основанием, для правового статуса его молитвы, присущей нам, как царям, священникам и пророкам Всевышнего.

***1. A part in this allegory – defines the building of ourselves into an altar of the Lord, in the state of David’s heart, as a warrior of prayer, which is the basis for the just status of his prayer as a sacrifice that is inherent to us as kings, priests, and prophets of the Most High.***

**2. Часть в этом иносказании** – раскрывает характер самого жертвоприношения, в характере правового статуса его молитвы, которая обретает благоволение Бога, что даёт Богу основание, избавить нас в лице Давида от руки всех наших врагов.

***2. A part in this allegory – uncovers the character of a sacrifice in the character of a just status of his prayer which gains grace from God and gives God the basis to deliver us in the image of David from the hands of all our enemies.***

**3. Часть в этом иносказании** – но только уже в эпическом жанре, описывает саму молитвенную битву, которая происходит в сферах четвёртого измерения, которая находится за гранью постижения её, как разумными, так и эмоциональными возможностями человека.

***3. A part in this allegory – in an epic genre, illustrates the prayer battle itself that occurs in the spheres of the fourth dimension which is found beyond comprehension with the rational capabilities of a person as well as the emotional capabilities of a person.***

В определённом формате мы уже рассмотрели первую часть, состоящую в устроении самого себя в жертвенник Господень, и остановились на рассматривании второй части, которая раскрывает формат жертвы, состоящей в содержании правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего, которые использовал Давид в данной молитве.

***In a certain format, we have already studied the first part consisting of building ourselves into an altar of the Lord and have stopped to study the second part which unveils the format of a sacrifice that consists of a just prayer in the eight names of God Most High which David used in this prayer.***

В Писании число «восемь», является образом завета между Богом и человеком, который в тенях закона Моисеева, состоял в обрезании крайней плоти, так как младенца мужеского пола, обрезывали на восьмой день рождения, в который и давали ему имя.

***In Scripture, the number “eight” is an image of a covenant between God and man which in the shadows of the law of Moses, consisted of the circumcision of the foreskin, given that a child was circumcised on the eighth day after birth, the day in which he was given a name.***

И если знамение завета, состоящее в обрезании крайней плоти человека, будет отсутствовать, то исходя из постановления Писания такой человек, истребится из народа своего,

***And if there will be no sign of the covenant on the foreskin of the flesh of a person, then according to Scripture, this person will be exterminated from his people***

Так как образно в знамении этого завета, содержались и открывались для нашего познания, все славные имена Бога Всевышнего, дающего нам право на власть совершать своё спасение, и указывали на фактор тайны великого благочестия, с Кем мы заключили завет.

***Given that in the sign of this covenant were contained and uncovered for our knowledge all of the glorious names of God Most High giving us the right to power to fulfill our salvation, and they pointed to the fact of the mystery of great godliness with Whom we made a covenant.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога Эль-Элион, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Knowledge and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God allowed David – to love and call upon the Lord Who is worthy to be praised in order to be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его имён, в сердце Давида, даёт юридическое основание – задействовать полномочия и могущественные возможности Своих имён, в битве против врагов Давида.

***And for God, knowledge and proclamation of the truth that unveils the powers of His names in the heart of David– gave him the legal basis to use the powers and mighty capabilities of the names of God in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock of Israel] in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the Lord, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господь – Крепость моя!

**2.** Господь – Твердыня моя!

**3.** Господь – Прибежище мое!

**4.** Господь – Избавитель мой!

**5.** Господь – Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господь – Щит мой!

**7. Господь – Рог спасения моего!**

**8.** Господь – Убежище мое!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock of Israel; in Him I trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

Насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях шести имён Бога Всевышнего, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, Живой Скалы, и живого Щита.

***As much as God has allowed us according to the measure of our faith, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the six names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, Living Rock, and living Shield.***

И остановились на исследовании, которое даст нам способность, познать священную и сакральную тайну славного и неисследимого наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога «Рог», которое Бог открыл в воплощении Сына Своего, в Вифлеемских яслях.

***And we have stopped to study the name which will give us the ability to know the holy and sacred mystery of the glorious and unsearchable inherited portion in Christ Jesus in the name of God “Horn” which God opened upon the incarnation of His Son in the Bethlehem manger.***

Отсюда следует, что именно могуществом, содержащимся в имени Бога «Рог», мы призваны совершать своё спасение, и быть спасёнными от руки всех наших врагов живущих, как в нашем теле, так и вне нашего тела, в пределах нашей ответственности.

***From this it follows that it is with the might contained in the name of God “Horn” that we are called to fulfill our salvation and be saved from the hands of all our enemies living both in our body as well as outside our body in the limits of our responsibility.***

Познание восьми имён Бога своим сердцем, очищенным от мёртвых дел, обуславливающих легитимность завета Бога с нами – является одновременно, как стратегическим, так и тактическим учением.

***Knowledge of these eight names of God with our heart cleansed from dead works, yielding the legitimacy of a covenant of God – is simultaneously a strategic and tactical teaching.***

И, если человек, рождённый от Бога не уразумеет и не примет данное ему Богом наследие, состоящее в помазании для царства над своим призванием, означенным в предмете своего земного тела, в статусе царя, священника, и пророка, чтобы изменить его в достоинство

***And if a person born of God has not understood and has not accepted the inheritance given to him in the anointing to rule over his calling in the subject of his earthly body as a king, priest, and prophet, to transform it into the dignity of a***

Славного небесного нерукотворного тела: то откровение о Боге, в Его славном имени «Рог», как, впрочем, и в других именах, предназначенное для поклонения Богу в духе и истине, не принесёт ему никакой пользы, так как он, в силу своего надменного ума и жестоковыйности сердца,

***Glorious heavenly body made without hands: then the revelation about God in His glorious name “Horn” and His other names that are meant for worship of God in spirit and truth will not bring him any benefit given that due to his prideful mind and stiff heart,***

Отверг предлагаемые ему условия на данное ему Богом наследие, состоящее в призвании, спасти свою душу, чтобы затем посредством уже своей спасённой души, в статусе своего обновлённого ума, усыновить своё тело, искуплением Христовом,

***He rejected the conditions to the inheritance given to him by God that consist of the calling to save his soul so that through his saved soul, in the status of his renewed mind, he could adopt his body through the redemption of Christ***

Чтобы наше лишённое славы Божией смертное тело, было поглощено бессмертием славы нашего нерукотворного тела.

***So that our mortal body that has been deprived of God’s glory could be swallowed up by the immortality of the glory of our body not made with hands.***

А посему, свойство характера и лексика, которую мы стали исследовать, в определении имени Бога, скрывающего в Себе функции – Рога нашего спасения, как и предыдущие имена Бога Всевышнего, не могут быть найдены, ни в одном из имеющихся Словарей мира.

***And so, the property of the character and lexicon that we began to study in defining the name of God containing the functions of His Horn of our salvation, as the previous names of God Most High, cannot be found in any Dictionaries of this world.***

В Писании имя Бога в достоинстве «Рога», представлено, как эталон Его неоспоримого могущества, которое содержит в Себе – вечный неубывающий потенциал Его неисчерпаемых и неисчислимых возможностей, которыми Он сотворил небо и землю, включая человека,

***In Scripture, the name of God in the image of a “Horn” is presented as the symbol of His undeniable might that contains in Itself – the eternal undiminishing potential of His inexhaustible and innumerable possibilities with which He created heaven and earth, including man,***

И которыми Он содержит и блюдёт этот мир к суду у великого и белого Престола. Я напомню или же вновь приведу краткий список свойств и характеристик, которые определяют в Писании, достоинство Бога, в Его славном могуществе, скрывающимся в Его имени – «Рог».

***With which He holds and guards this world for the fulfillment of judgment at the great white Throne. I will remind us of this brief list of properties and characteristics that define in Scripture the dignity of God in His glorious might that is contained in His name – “Horn”.***

**Могущественная сила и власть Бога, в Его славном имени «Рог»:**

***The mighty power and authority of God in His glorious name “Horn”:***

Это – сакральное действие, производимое в храме нашего тела.

Это – неубывающая неисследимость сил Бога, и Его крепости.

Это – вечная и неоспоримая власть Бога над живыми и мёртвыми.

Это – власть могущества Бога сохранять обречённых на смерть.

Власть могущества Бога являть неотвратимость смерти.

Власть могущества Бога производить суд и правду, через Своих слуг.

Власть могущества Бога являть Свой гнев, для сосудов гнева.

И, милость Свою для сосудов милосердия.

Власть могущества Бога рассеивать и собирать рассеянное.

Власть могущества Бога разделять и разлучать.

Власть могущества Бога разрушать и созидать.

Власть могущества Бога восстанавливать разрушенное.

Власть могущества Бога изглаживать грехи Своего народа.

Власть могущества Бога творить знамения и чудеса.

Власть могущества изглаживать из Книги жизни имена согрешивших.

***Is – the sacred action done in the temple of our body.***

***Is – the undiminishing unsearchability of the power of God and His strength.***

***Is – the eternal and undeniable authority of God over the living and dead.***

***Is – the power of the might of God to guard those that are doomed to death.***

***The power of the might of God to show the inevitability of death.***

***The power of the might of God to conduct judgment and justice through His servants.***

***The power and might of God to show His anger towards the vessels of anger.***

***And His mercy towards the vessels of mercy.***

***The power of the might of God to scatter and collect the scattered.***

***The power of the might of God to divide and separate.***

***The power of the might of God to destroy and build.***

***The power of the might of God to restore the broken.***

***The power of the might of God to blot out the sins of His nations.***

***The power of the might of God to create signs and wonders.***

***The power of the might of God to blot out from the Book of life the names of those that have sinned.***

И будем помнить, что перечень могущественных и неисчислимых дел Бога и возможностей Бога, сокрытых в Его славном имени «Рог» – призван познаваться нами, исключительно через уста святых человеков, водимых Святым Духом, которых Он соделал Своими устами,

***Let us remember that this list of mighty deeds of God consisting of the immeasurable abilities of God contained in His glorious name “Horn” – are called to be known by us through the mouths of holy people led by the Holy Spirit, whom He made to be His mouth***

Наделив их Своим правом на власть, прощать грехи и оставлять грехи на человеке, а также через правильное отношение, к которым, мы призваны наследовать свод всех обетований, содержащиеся в нашем нетленном наследии. Как написано:

***Having endowed them with His right to power to forgive sins and leave sins on a person. By having a correct relationship to this person, we are called to inherit all of the promises of God that are contained in our imperishable inheritance. As written:***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас (2Кор.1:20).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. (2 Corinthians 1:20).***

Не принятие, и не признание власти такого человека над собою, равно отвержению дарованного нам спасения на условиях Бога. Так как такое отвержение связано с отказом, приносить Богу плод святости.

***Without acknowledging and accepting the authority of this person over ourselves is equal to rejecting the salvation given to us on God’s conditions. Given that such rejection is tied to the refusal of offering to God the fruit of holiness.***

Потому сказываю вам, что отнимется от вас Царство Божие и дано будет народу, приносящему плоды его; и тот, кто упадет на этот камень, разобьется, а на кого он упадет, того раздавит (Мф.21:43,44).

***"Therefore I say to you, the kingdom of God will be taken from you and given to a nation bearing the fruits of it. And whoever falls on this stone will be broken; but on whomever it falls, it will grind him to powder." (Matthew 21:43-44).***

В Писании могущество Бога, содержащееся в Его спасительном имени «Рог», в функциональном значении употребляется, как достоинство возведённое, как в ранг воина молитвы, так и в достоинство его воинского оснащения, которое в Писании именуется – оружием света.

***In Scripture, the might of God in His saving name “Horn” in the functional definition is used in Scripture as a dignity elevated to the rank of a warrior of prayer as well as this dignity of his military equipment, which is called the weapon of light.***

Как написано: «Ночь прошла, а день приблизился: итак отвергнем дела тьмы и облечемся в оружия света (Рим.13:12). Отсюда следует:

***As written: The night is far spent, the day is at hand. Therefore let us cast off the works of darkness, and let us put on the armor of light. (Romans 13:12). From this it follows that:***

Что как воины молитвы, мы призваны познавать и облекать себя, в имеющиеся полномочия могущества, чтобы с успехом противостоять организованным силам тьмы, противящихся нам в исполнении воли Божией, как в нашем теле, так и в границах нашей ответственности.

***As warriors of prayer, we are called to acknowledge and clothe ourselves in these functions of might so that we can successfully withstand the organized powers of darkness that resist us in our fulfillment of the will of God in our body as well as in the boundaries of our responsibility.***

Как написано: \*Наконец, братия мои, укрепляйтесь Господом и могуществом силы Его (за которым стоит Его имя Рог) (Еф.6:10).

***As written: Finally, my brethren, be strong in the Lord and in the power of His might (behind which stands His name Horn). (Ephesians 6:10).***

В Писании, под образом рога животного, растущего из его тела – представлен образ одного из уникальных имён Бога, которое представлено, в достоинстве благовествуемого нам семени слова о Царствии Небесном, которое может быть посеянным

***In Scripture, under the horn of an animal that grows from his body – is presented the image of one of the unique names of God which in the dignity of the preached word to us about the seed of the Kingdom of Heaven which could be sown***

Не иначе как только в доброй почве нашего сердца, очищенной от мёртвых дел при условии, когда мы возрастём в мужа совершенного, в меру полного возраста Христова и будем способны, путём взращивания семени слова о Царствии Небесном в рог праведности, в плоде рождённого нами Мафусала, побеждающего смерть в нашем теле,

***Only in the good soil of our heart cleansed from dead works, under the condition that we grow into a perfect man in the full measure of Christ and will be capable, by way of growing the seed of the word of the Kingdom of Heaven into the fruit of righteousness in the fruit of Methuselah born by us, overcoming death in our body,***

Который по своей сути будет обладать в Себе вечным, неубывающим и неисследимым потенциалом могущества Бога, в Его славном имени «Рог», Которое мы призваны и можем познать, не иначе, как только во взращенном нами роге праведности, в плоде дерева жизни, обуславливающего плод наших кротких уст.

***which will contain in Itself the eternal, unceasing, and unsearchable potential of God’s might in His glorious name “Horn” which we are called to and can know none other than in the horn of righteousness grown by us, in the fruit of the tree of life, yielding our meek lips.***

В силу этого нам необходимо было рассмотреть: при каких обстоятельствах, и при исполнении каких условий, мы призваны соработать своей верой, во взращенном нами роге, со славным могуществом Бога в Его имени «Рог», чтобы сломить в нашем теле,

***It was necessary for us to look at: in what circumstances and upon the fulfillment of what conditions our faith is called to collaborate with the horn grown by us with the glorious might of God in His name “Horn”, to break in our body***

Нечестивый рог державы смерти, чтобы на её месте, воздвигнуть рог державы жизни вечной, обуславливающей Царство Небесное в нашем теле, пришедшее в силе и достоинстве воцарённой в нашем сердце благодати Божией, через плод нашей правды.

***The wicked horn of the power of death, so that in its place can be raised and exalted the horn of the power of eternal life yielding the Kingdom of Heaven in our body that has come to power and dignity of God’s grace that has reigned in our heart through the fruit of our righteousness.***

Что позволит нам совершить своё спасение, состоящее в искуплении нашего тела, от тления и смерти, чтобы облечь его в нетление и бессмертие нерукотворного тела. И, для познания этой судьбоносной и благородной цели, нам необходимо было ответить на четыре уже известных нам классических вопроса.

***Which will allow us to fulfill our salvation that consists of the redemption of our body from decay and death to clothe it in the imperishability and immortality of a body not made with hands. And to acknowledge this fateful and noble goal, it was necessary for us to answer four classic questions that are already known to us.***

**1.** В каких делах, знамениях и образах, представлены характеристики, полномочий и свойств, которыми в Писании наделяется достоинство могущества Божия, в функциональном значении Его имени «Рог»?

***1. In what deeds, signs, and images are presented the characteristics and properties that in Scripture endow the dignity of God in the functional definitions of His name “Horn”?***

**2.** Какие функции в наших взаимоотношениях с Богом – призвано исполнять могущество, содержащееся в имени Бога «Рог»?

***2. What functions in our relations with God is the might contained in the name of God “Horn” called to fulfill?***

**3.** Какие условия, в предмете неукоснительных требований, необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить Себя в совершении нашего спасения, в могуществе Своего имени «Рог»?

***3. What conditions, with regard to the rigorous requirements, are necessary to fulfill to give God the basis to reveal Himself in the fulfillment of our salvation, in the might of His name “Horn”?***

**4.** По каким признакам, следует испытывать самого себя на предмет того, что Бог пребывает в нашем сердце, в могуществе Своего имени «Рог», и что мы облечены, в достоинство Его спасения в имени «Рог»?

***4. According to what signs should we test ourselves that God dwells in our heart in the function of His name “Horn” and that we are clothed in the dignity of His name “Horn”?***

В определённом формате мы уже рассмотрели первых два вопроса, и остановились на рассматривании вопроса третьего.

***In a certain format we have already looked at the first two questions and have stopped to study the third question.***

**Вопрос третий:** Какие условия необходимо выполнить, чтобы дать Богу основание, явить могущество Своего искупления, в спасении нашей души, и нашего тела, полномочиями Своего славного имени «Рог»?

***Third question: What conditions are necessary to fulfill to give God the basis to reveal the might of His redemption in the salvation of our soul and body, in the might of His name “Horn”?***

**Преследуя эту цель, мы уже рассмотрели** семь составляющих. И остановились на исследовании восьмой составляющей.

***Pursuing this goal, we have already looked at seven components. And we have stopped to study the eighth component.***

**8. Составляющая условие,** дающая Богу юридическое основание явить могущество Своего искупления, в полномочиях Своего имени «Рог» – состоит в требовании, выполнение которого даст нам способность, жить, при пожирающем огне святости Бога Всемогущего.

***8. The condition giving God the basis to show the might of His redemption with the powers of His name “Horn” – consists of the requirement that, the fulfillment of which, will give us the ability to live among the devouring fire of the holiness of God Most High.***

\*Слушайте, дальние, что сделаю Я; и вы, ближние, **познайте могущество Мое.** Устрашились грешники на Сионе; трепет овладел нечестивыми: "кто из нас может жить при огне пожирающем?

Кто из нас может жить при вечном пламени?" - Тот, кто ходит в правде и говорит истину; кто презирает корысть от притеснения, удерживает руки свои от взяток, затыкает уши свои, чтобы не слышать о кровопролитии, и закрывает глаза свои, чтобы не видеть зла;

Тот будет обитать на высотах; убежище его - неприступные скалы; хлеб будет дан ему; вода у него не иссякнет (Ис.33:13-16).

***Hear, you who are afar off, what I have done; And you who are near, acknowledge My might." The sinners in Zion are afraid; Fearfulness [Trembling] has seized the hypocrites [wicked]: "Who among us shall dwell with the devouring fire?***

***Who among us shall dwell with everlasting burnings?" He who walks righteously and speaks uprightly [the truth], He who despises the gain of oppressions, Who gestures with his hands, refusing bribes, Who stops his ears from hearing of bloodshed, And shuts his eyes from seeing evil:***

***He will dwell on high; His place of defense will be the fortress of rocks; Bread will be given him, His water will be sure. (Isaiah 33:13-16).***

Истинность, данного пророческого изречения, подтверждается пророчеством, произнесённым через Давида. В этом пророчестве пламя вечного пожирающего огня – названо жилищем Бога, и Его святой горой, объятой вечным пламенем святости, на которой обитает Бог.

***The authenticity of these prophetic sayings is verified by the prophecy spoken through David. In this prophecy, the everlasting burning of the devouring fire – is called the dwelling place of God and His holy mountain, embraced by the everlasting fire of holiness, on which God dwells.***

Это гора Сион, в лице жены, невесты Агнца, в достоинстве образа младенца мужеского пола, которому надлежит пасти все народы, живущие на Сионе жезлом железным, и царствовать во веки веков.

***This is mount Zion in the face of the wife, bride of the Lamb, presented in the image of the male child who is called to rule over all the nations living in Zion with an iron rod, and reign forever and ever.***

Мы рассмотрели в пророческом иносказании пророка Исаии, обращение Бога к дальним; к ближним; и к нечестивым грешникам живущими на Сионе, которое имеет кардинальное отличие друг от друга, состоящее в том, чтобы категория дальних слушала, что будет делать Бог.

***In the prophetic allegory of the prophet Isaiah, we looked at God turning to the people afar off and near, and the wicked sinners living in Zion which have a cardinal difference from one another consisting in the category of the afar ones listening to what God will do.***

А, категория ближних, могла познать могущество Бога, в Его имени «Рог». В то время как категория нечестивых пришла в трепет, от ближних живущих, при огне пожирающей святости Бога Всевышнего.

***And the category of near ones could know the might of God in His name “Horn”. Whereas the category of wicked came to tremble from the near ones living among the devouring fire of God Most High’s holiness.***

**Я напомню, что под категорией дальних** – мы усмотрели категорию жены, родившей младенца мужеского пола, и прочими от семени её, которые в притче Христа о Царствии Небесном – именуются «пятью неразумными девами». И, чтобы совершить своё спасение, им необходимо было слушать, что сделает Бог, с их ближними.

***I will remind us that under the category of the afar ones – we saw the category of the wife that has given birth to the male child and her offspring, who in the parable of Christ about the Kingdom of Heaven – are called “five unwise virgins”. And to fulfill their salvation, they will need to listen to what God will do with the near ones.***

**Под категорией ближних** – мы усмотрели категорию младенца мужеского пола, которые в притче Христа о Царствии Небесном – именуются «пятью мудрыми девами», через которых дальние, в лице пяти неразумных дев, получают возможность купить масло для своих светильников, чтобы наследовать спасение.

***Under the category of the near ones – is meant saints under the category of the male child who in the parable of Christ about the Kingdom of Heaven – are called “five wise virgins” through whom the ones that are afar, in the face of the five unwise virgins, receive the ability to purchase oil for their lamps to inherit salvation***.

Учитывая, что дальние, в лице неразумных дев, и прочие от семени её, не имели масла в сосудах своих следует, что они в отведённое для них Богом время, не устроили себя в золотой жертвенник курений, из которого выходят рога его. А следовательно, они не могли сотрудничать с могущественной силой Бога, в Его славном имени «Рог».

***Given that the afar ones in the face of the unwise virgins and her offspring did not have oil in their vessels, it follows that in the time given to them by God, they did not build themselves into the golden altar of incense out of which protrude its horns. And consequently, they could not collaborate with the might of God’s power in His glorious name “Horn”.***

И, чтобы дать дальним возможность, устроить самих себя в золотой жертвенник курений – дальним необходимо было слушать, какую цену заплатили ближние, чтобы познать могущество Бога, в Его славном имени «Рог», которое позволило бы им, как и ближним, жить при пожирающем огне святости Бога Всемогущего.

***And to give the ones afar the opportunity to build themselves into a golden altar of incense from which protrude its horns – they need to listen to what price the near ones paid to know the might of God in His glorious name “Horn”, which will allow them to live among the devouring fire of the holiness of God Almighty.***

**А, под категорией нечестивых грешников**, живущих на Сионе, мы усмотрели самую многочисленную и тоталитарную категорию людей на Сионе, которая бросила вызов порядку Бога, в лице человека, облечённого Святым Духом, в полномочия отцовства Бога, и сама выбрала себе учителей, которые могли бы льстить их необрезанному уху.

***Under the category of wicked sinners we looked at the most numerous and tolerant category of people in Zion that challenged the order of God in the face of a person clothed by the Holy Spirit in the powers of God’s fatherhood, and chose teachers for themselves that could flatter their uncircumcised ear.***

Мы отметили, чтобы жить, при пожирающем огне святости Всемогущего, по которому следует судить, что мы явили Богу своё благоволение, дающее Ему основание явить нам Своё благоволение, мы стали рассматривать результат нашего благоволения к Богу в шести условиях, дающих нам пребывать при пожирающем огне святости Бога.

***We noted that to live among the devouring fire of holiness of the Almighty by which we should judge that we have showed our favor to God, giving Him the basis to show us His favor, we began to look at the result of our favor to God in six conditions of our dwelling among the devouring fire of God’s holiness.***

**1. Условие –** это ходить в правде.

**2. Условие –** это говорить истину в сердце своём.

**3. Условие –** это презирать корысть от притеснения.

**4. Условие –** это удерживать руки свои от взяток.

**5. Условие –** затыкать уши свои, чтобы не слышать о кровопролитии.

**6. Условие –** это закрывать глаза свои, чтобы не видеть зла.

***1. Condition – is to walk in righteousness.***

***2. Condition – is to speak truth in our heart.***

***3. Condition – is to despise the gain from oppressions.***

***4. Condition – is to withhold our hands from bribes.***

***5. Condition – is to close our ears from hearing of bloodshed.***

***6. Condition – is to shut our eyes from seeing evil.***

В ответ Бога на исполнение этих шести условий нам необходимо будет рассмотреть, четыре признака, по которым следует испытывать самого себя на предмет того, что мы познали могущество Бога, в Его славном имени «Рог», благодаря чего, устроили самих себя в золотой жертвенник благовонного курения, что позволило нам жить, при пожирающем огне святости Всемогущего.

***As an answer of God to our fulfillment of these conditions we will need to look at four signs by which we should test ourselves that we have acknowledged God’s might in His glorious name “Horn” through the fulfillment of the above-presented six conditions, which will give us the ability to build ourselves into the golden altar of sweet incense will allow us to live upon the devouring fire of holiness of the Almighty.***

**1. Признак –** тот будет обитать на высотах.

**2. Признак –** убежищем его, будут неприступные скалы.

**3. Признак –** хлеб будет дан ему.

**4. Признак –** вода у него не иссякнет.

***1. Sign – will dwell on high.***

***2. Sign – his place of defense will be the fortress of rocks.***

***3. Sign – bread will be given him.***

***4. Sign – his water will be sure.***

Мы отметили, что в Писании образ высот Божиих, которые во втором признаке определяются убежищем в неприступных скалах, состоят приблизительно в десяти составляющих, хотя их и гораздо больше.

***We noted that in Scripture, the image of God’s heights which in the second sign are defined as the defense in the fortress of rocks consist of roughly ten components, although there are many more of them.***

**1.** Это – соединённые воедино высоты небес.

\* Святилище в лице невесты Агнца.

\* И сокрушённое и смирённое сердце человека.

**2.** Это –Гора Божия, гора Васанская.

**3.** Это – высоты облачные.

**4.** Высоты моря.

**5.** Высоты земли.

**6.** Это–Христос в нас, и мы во Христе.

**7.** Это–благодать Божия, данная нам по мере дара Христова.

**8.** Это– нищета нашего духа.

**9.** Послушание гласу Господа, в устах Его Апостолов и пророков.

**10.** Это– гнездо орла, устроенное на высоте.

***1. These are - the heights of the heavens united together.***

***\* The sanctuary in the face of the bride of the Lamb.***

***\* And the contrite and humble heart of man.***

***2. This is - the Mountain of God, mount Bashan.***

***3. These are - the heights of the clouds.***

***4. Heights of the sea.***

***5. Heights of the earth.***

***6. This is - Christ in us, and we in Christ.***

***7. This is - the grace of God given to us according to the measure of the gift of Christ.***

***8. This is - the poverty of our spirit.***

***9. Obedience to the voice of the Lord, in the mouth of His Apostles and Prophets.***

***10. This is - an eagle’s nest, built on a height.***

В предыдущем служении мы уже рассмотрели первые четыре признака в обитании на высотах Божиих, и остановились на рассматривании пятого признака, состоящего в высотах земли, в составляющих поста, который избрал Бог.

***During our previous service we already looked at the first four signs of our dwelling on God’s heights and have stopped to study the fifth sign that consists of the heights of the earth in elements of the fast that God has chosen.***

\*Вот пост, который Я избрал: разреши оковы неправды, развяжи узы ярма, и угнетенных отпусти на свободу, и расторгни всякое ярмо; раздели с голодным хлеб твой, и скитающихся бедных введи в дом;

Когда увидишь нагого, одень его, и от единокровного твоего не укрывайся. Тогда откроется, как заря, свет твой, и исцеление твое скоро возрастет, и правда твоя пойдет пред тобою, и слава Господня будет сопровождать тебя. Тогда ты воззовешь, и Господь услышит;

Возопиешь, и Он скажет: "вот Я!" Когда ты удалишь из среды твоей ярмо, перестанешь поднимать перст и говорить оскорбительное, и отдашь голодному душу твою и напитаешь душу страдальца: тогда свет твой взойдет во тьме, и мрак твой будет как полдень;

И будет Господь вождем твоим всегда, и во время засухи будет насыщать душу твою и утучнять кости твои, и ты будешь, как напоенный водою сад и как источник, которого воды никогда не иссякают. И застроятся потомками твоими пустыни вековые:

Ты восстановишь основания многих поколений, и будут называть тебя восстановителем развалин, возобновителем путей для населения. Если ты удержишь ногу твою ради субботы от исполнения прихотей твоих во святый день Мой, и будешь называть субботу отрадою,

Святым днем Господним, чествуемым, и почтишь ее тем, что не будешь заниматься обычными твоими делами, угождать твоей прихоти и пустословить, - то будешь иметь радость в Господе, и Я возведу тебя на высоты земли и дам вкусить тебе наследие Иакова, отца твоего: уста Господни изрекли это (Ис.58:6-14).

***"Is this not the fast that I have chosen: To loose the bonds of wickedness, To undo the heavy burdens, To let the oppressed go free, And that you break every yoke? Is it not to share your bread with the hungry, And that you bring to your house the poor who are cast out;***

***When you see the naked, that you cover him, And not hide yourself from your own flesh? Then your light shall break forth like the morning, Your healing shall spring forth speedily, And your righteousness shall go before you; The glory of the Lord shall be your rear guard. Then you shall call, and the Lord will answer;***

***You shall cry, and He will say, 'Here I am.' "If you take away the yoke from your midst, The pointing of the finger, and speaking wickedness [offense], If you extend your soul to the hungry And satisfy the afflicted soul, Then your light shall dawn in the darkness, And your darkness shall be as the noonday.***

***The Lord will guide you continually, And satisfy your soul in drought, And strengthen your bones; You shall be like a watered garden, And like a spring of water, whose waters do not fail. Those from among you Shall build the old waste places; You shall raise up the foundations of many generations;***

***And you shall be called the Repairer of the Breach, The Restorer of Streets to Dwell In. "If you turn away your foot from the Sabbath, From doing your pleasure on My holy day, And call the Sabbath a delight, The holy day of the Lord honorable,***

***And shall honor Him, not doing your own ways, Nor finding your own pleasure, Nor speaking your own words, Then you shall delight yourself in the Lord; And I will cause you to ride on the high hills [heights] of the earth, And feed you with the heritage of Jacob your father. The mouth of the Lord has spoken." (Isaiah 58:6-14).***

Итак, в пятой составляющей под высотами земли в нашем теле, на которых обитает Бог, в данном пророческом иносказании, - является чествование и почтение субботы Господней, в лице своего собрания.

***And so, in this fifth component under the heights of the earth in our body on which God dwells, in this prophetic allegory – is honoring the Lord’s sabbath in the face of our congregation.***

И такое чествование представлено в посте, который избрал Бог, в восьми условиях или в восьми составляющих:

***And this honor – is presented in the fast that God has chosen in eight components:***

**1. Условие –** это разрешить оковы неправды.

**2. Условие –** развязать узы ярма.

**3. Условие –** угнетенных отпустить на свободу.

**4. Условие –** расторгнуть всякое ярмо.

**5. Условие –** разделить с голодным хлеб свой.

**6. Условие –** скитающихся бедных ввести в дом.

**7. Условие –** когда мы увидим нагого, одеть его.

**8. Условие –** от единокровного своего не укрываться.

***1. Condition – is to loose the bonds of wickedness.***

***2. Condition – to undo the heavy burdens.***

***3. Condition – to let the oppressed go free.***

***4. Condition – to break every yoke.***

***5. Condition – to share bread with the hungry.***

***6. Condition – bring to your house the poor who are cast out.***

***7. Condition – when you see the naked, to cover them.***

***8. Condition – to not hide yourself from those who are of one blood.***

В результате исполнения этих восьми условий, которые являются нашим благоволением к Богу, мы испытаем на себе благоволение Бога, в таких признаках, по которым следует судить,

***As a result of the fulfillment of these conditions which are our favor to God, we will test ourselves for God’s favor in these signs according to which we can judge***

что мы устроили себя в золотой жертвенник курения, из которого выходят роги его, которые будут определять высоту Господню в нашем теле, в предмете власти на право, облекаться в наше небесное жилище, в славном имени Бога «Рог».

***that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns, which will define the Lord’s heights in our body in the subject of the authority for the right to be clothed in our heavenly dwelling in the glorious name of God “Horn”.***

А посему, когда в имеющихся восьми условиях, мы удалим из среды нашей ярмо, перестанем поднимать перст и говорить оскорбительное, и отдадим голодному душу нашу, и напитаем душу страдальца:

***When in these eight conditions we take away the yoke from our midst and stop pointing our finger and speaking offense, and will give our soul to the hungry and satisfy the afflicted soul:***

Тогда Бог в ответ нам на наше к Нему благоволение, и обратит на нас Своё благоволение, которое откроется:

***Then God, as an answer to our favor to Him, will turn upon us His favor which will be opened:***

Как заря, и свет наш взойдет во тьме.

И тогда мрак наш будет как полдень.

Исцеление наше скоро возрастёт.

Правда наша пойдет пред нами.

Слава Господня будет сопровождать нас.

Мы воззовём, и Господь услышит нас, и скажет: «вот Я!».

Господь будет Вождем нашим всегда.

Во время засухи будет насыщать душу нашу и утучнять кости наши.

Мы будем, как напоенный водою сад.

И, как источник, которого воды никогда не иссякают.

Застроятся потомками нашими пустыни вековые.

Мы восстановим основания многих поколений.

Нас будут называть - восстановителем развалин.

И, возобновителем путей для населения.

***As the morning, and our light will dawn in darkness.***

***And then our darkness shall be as the noonday.***

***Our healing shall spring forth speedily.***

***Our righteousness will go before us.***

***The glory of the Lord will guide us.***

***We will call out and the Lord will hear us and say, “Here I am”.***

***The Lord will guide us continually.***

***During drought, He will satisfy our soul and strengthen our bones.***

***We will be like a watered garden.***

***We will be like a spring of water whose waters do not fail.***

***Those from among us shall build the old waste places.***

***We shall raise up the foundations of many generations.***

***We will be called – the repairer of the breach.***

***And the restorer of streets to dwell in.***

Учитывая, что на предыдущем служении мы уже рассмотрели первые два условия поста, который избрал Бог, **с**разу обратимся к условию третьему**:**

***Given that during our previous service we already looked at the first two conditions of a fast which God has chosen, we will turn right away to the third condition:***

**Условие третье:** Что следует разуметь, под составляющей поста, который избрал Бог, в совершении которого мы призваны – отпустить угнетённых на свободу, чтобы почтить субботу Господню?

***Third condition: What should be understood as a component of the fast which God has chosen, for the fulfillment of which we are called – to let the oppressed go free, in order to honor the sabbath of the Lord?***

И, таким путём, дать Богу основание, возвести нас на высоты нашей земли, состоящей в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым, которое является наследием отца нашего Иакова,

***And in this way, to give God the basis to lift us up to the heights of our earth consisting of the adoption of our body through the redemption of Christ, which is the inheritance of our father Jacob,***

По которому следует судить, что мы устроили себя в золотой жертвенник курений, из которого выходят роги его, дающие нам право на власть, облекаться в своё небесное жилище, в славном имени Бога «Рог».

***According to which we should judge that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns, giving us the right to power to be clothed in our heavenly dwelling in the glorious name of God “Horn”.***

Ведь для того, чтобы наш пост, обнаружил себя в том, чтобы отпустить угнетённых на свободу – необходимо дать определение угнетённым, которых именно мы, а не кто другой, лишили свободы.

***For our fast to discover itself in letting the oppressed go free – it is necessary to define the oppressed which we, and not another, deprived of freedom.***

**Угнетённые нами люди,** которых в совершении нашего поста следует отпустить на свободу, можем только мы, и не кто иной – это люди, которые обидели нас, и нанесли нам, какой-либо урон или ущерб. А посему отпустить на свободу своих ближних – это простить их.

***People we have oppressed which, in the fulfillment of our fast, we, and not another, should let go free – are people who offended us and brought on us some kind of damage or harm. And so, to let our neighbors go free – is to forgive them.***

\*И прости нам долги наши, как и мы прощаем должникам нашим; и не введи нас в искушение, но избавь нас от лукавого. Ибо Твое есть Царство и сила и слава во веки. Аминь.

Ибо если вы будете прощать людям согрешения их, то простит и вам Отец ваш Небесный, а если не будете прощать людям согрешения их, то и Отец ваш не простит вам согрешений ваших (Мф.6:12-15).

***And forgive us our debts, As we forgive our debtors. And do not lead us into temptation, But deliver us from the evil one. For Yours is the kingdom and the power and the glory forever. Amen.***

***"For if you forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you. But if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses. (Matthew 6:12-15).***

Чтобы входить в присутствии Бога, в достоинстве царя, священника, и пророка – необходимо, не иметь в своём сердце обиды, которая является сетью и капканом диавола, что на практике означает,

***To enter God’s presence in the dignity of a king, priest, and prophet – it is necessary to not have any offense in our heart, which is a snare and trap of devil, which in practice means***

Не мстить за себя, но дать место гневу Божию, чтобы таким путём, почтить субботу Господню.

***To not avenge for ourselves but to give place to the wrath of God so that in this way, we could honor the Lord’s sabbath.***

\*Не мстите за себя, возлюбленные, но дайте место гневу Божию. Ибо написано: Мне отмщение, Я воздам, говорит Господь (Рим.12:19).

***Beloved, do not avenge yourselves, but rather give place to wrath; for it is written, "Vengeance is mine, I will repay," says the Lord. (Romans 12:19).***

Сама по себе обида, на Греческом языке, имеет смысл сетей, в которые уловлен человек или капкан, в который попал человек.

***An offense, in the Greek language, has the meaning of a snare in which a person becomes ensnared, or a trap which a person ends up in.***

А посему обида – это образ своеобразной мести, в которой человек, не признаёт над собою власти субботы Господней, в которой, и через которую Бог, мстит нашим врагам.

***Therefore, offense is a form of personal vengeance in which a person does not acknowledge the authority of the Lord’s Sabbath over them—through which God Himself enacts justice upon our enemies.***

Всё, что мы не будем просить в молитве, при наличии обиды в сердце, мы не только не сможем получить, но ко всему прочему, наши грехи, будут положены пред очами Бога. Так, как Бог, бодрствует над словом своим, в храме нашего тела, чтобы оно скоро исполнилось.

***Everything we ask for in prayer, if there is offense in our heart, we will not only fail to receive, but moreover, our sins will be laid before the eyes of God. This is because God watches over His Word in the temple of our body to ensure its swift fulfillment.***

Ибо мы исчезаем от гнева Твоего и от ярости Твоей мы в смятении. Ты положил беззакония наши пред Тобою и тайное наше пред светом лица Твоего. Все дни наши прошли во гневе Твоем; мы теряем лета наши, как звук. Дней лет наших - семьдесят лет, а при большей крепости –

Восемьдесят лет; и самая лучшая пора их - труд и болезнь, ибо проходят быстро, и мы летим. Кто знает силу гнева Твоего, и ярость Твою по мере страха Твоего? Научи нас так счислять дни наши, чтобы нам приобрести сердце мудрое (Пс.89:7-12).

***For we have been consumed by Your anger, And by Your wrath we are terrified. You have set our iniquities before You, Our secret sins in the light of Your countenance. For all our days have passed away in Your wrath; We finish our years like a sigh. The days of our lives are seventy years; And if by reason of strength they are***

***eighty years, Yet their boast is only labor and sorrow; For it is soon cut off, and we fly away. Who knows the power of Your anger? For as the fear of You, so is Your wrath. So teach us to number our days, That we may gain a heart of wisdom. (Psalms 90:7-12).***

**Прощение обиды** – это счисление своих дней, которое даёт нам способность приобретать сердце мудрое и открывает двери к совершению нашего спасения, в котором Бог изглаживает наши грехи, равно в той мере, в которой мы простили вину своего ближнего.

***Forgiveness of offenses – is the numbering of our days which gives us the ability to gain a wise heart and opens the door to the perfection of our salvation in which God blots out our sins in the same measure in which we forgave the guilt of our neighbor.***

\*Потому говорю вам: все, чего ни будете просить в молитве, верьте, что получите, - и будет вам. И когда стоите на молитве, прощайте, если что имеете на кого, дабы и Отец ваш Небесный простил вам согрешения ваши. Если же не прощаете, то и Отец ваш Небесный не простит вам согрешений ваших (Мк.11:34-26).

***Therefore I say to you, whatever things you ask when you pray, believe that you receive them, and you will have them. "And whenever you stand praying, if you have anything against anyone, forgive him, that your Father in heaven may also forgive you your trespasses. But if you do not forgive, neither will your Father in heaven forgive your trespasses." (Mark 11:24-26).***

Иногда обида в сердце человека, по отношению к другому человеку, возникает из зависти к его положению, и к его успеху. И, если её вовремя не выкорчевать с корнем, то она перерастает в ненависть, которая инкриминируется обиженному человеку, как человекоубийство.

***Sometimes, offense in a person’s heart toward another arises from envy of their position and success. If it is not uprooted in time, it grows into hatred, which is then imputed to the offended person as murder.***

А посему, обида в сердце – всегда выражает себя в суде, в клевете, в сплетнях, и в разного рода наговорах, которые при жатве будут отмерены нам в лоно наше, к вечной погибели.

***Therefore, an offense in the heart – always expresses itself in judgment, gossip, and in different kinds of slander which, at the time of harvest, will be measured back into our bosom, leading to eternal destruction.***

Равно и решение прощать обиды, передавая таким образом суд Богу, даст Богу основание, простить наши грехи, которые мы исповедали пред Ним, чтобы воздать нам в лоно наше, мерою доброю, утрясенною, нагнетенною и переполненною.

***Likewise, the decision to forgive offenses, thereby entrusting judgment to God, will give Him the basis to forgive our sins which we have confessed before Him, so that He may repay us into our bosom with a good measure—pressed down, shaken together, and overflowing.***

\*Не судите, и не будете судимы; не осуждайте, и не будете осуждены; прощайте, и прощены будете; давайте, и дастся вам: мерою доброю, утрясенною, нагнетенною и переполненною отсыплют вам в лоно ваше; ибо, какою мерою мерите, такою же отмерится и вам (Лк.6:37,38).

***"Judge not, and you shall not be judged. Condemn not, and you shall not be condemned. Forgive, and you will be forgiven. Give, and it will be given to you: good measure, pressed down, shaken together, and running over will be put into your bosom. For with the same measure that you use, it will be measured back to you." (Luke 6:37-38).***

При этом нам следует быть бдительными в том, что всякий раз, когда Писание повелевает нам прощать друг друга, а также, и наших врагов, то речь не идёт о врагах, которые относятся, к категории дьявола и его ангелам, а также к категории нечестивых и беззаконных людей.

***We should always be vigilant in that each time that Scripture tells us to forgive one another, as well as our enemies, then we are not referring to enemies that relate to the category of the devil and his angels, as well as to the category of wicked and lawless people.***

Далее нам так же, следует памятовать, что гнилые слова, исходящие из наших уст, прежде всего, оскорбляют Святого Духа, а за тем, и субботу Господню, в лице людей, боящихся Бога.

***We should also remember that vile words that come from our mouth first and foremost, offend the Holy Spirit, and then, the Lord’s sabbath in the face of those who fear God.***

А посему, такие люди, не могут устроить себя в золотой жертвенник курения, из которого выходят роги его, чтобы соработать с могущественной силой Бога, в Его славном имени «Рог», в совершении своего спасения, состоящего в облечении в наше небесное жилище.

***Such people cannot built themselves into a golden altar of incense from which protrude its horns in order to collaborate with the mighty power of God in His glorious name “Horn” in the fulfillment of their salvation, consisting of being clothed in our heavenly dwelling.***

А, следовательно, сквернословы, пустословы, обидчики, и обиженные ими, не избавившись от обид, и не передавшие суд Богу – наследовать Царства Небесного не могут.

***Therefore, those who speak corrupt words, idle talkers, offenders, and those offended by them—if they do not rid themselves of offense and do not entrust judgment to God—cannot inherit the Kingdom of Heaven.***

\*Никакое гнилое слово да не исходит из уст ваших, а только доброе для назидания в вере, дабы оно доставляло благодать слушающим. И не оскорбляйте Святаго Духа Божия, Которым вы запечатлены в день искупления. Всякое раздражение и ярость, и гнев, и крик,

И злоречие со всякою злобою да будут удалены от вас; но будьте друг ко другу добры, сострадательны, прощайте друг друга, как и Бог во Христе простил вас (Еф.4:29-32).

***Let no corrupt word proceed out of your mouth, but what is good for necessary edification, that it may impart grace to the hearers. And do not grieve [offend] the Holy Spirit of God, by whom you were sealed for the day of redemption. Let all bitterness, wrath, anger, clamor,***

***and evil speaking be put away from you, with all malice. And be kind to one another, tenderhearted, forgiving one another, even as God in Christ forgave you. (Ephesians 4:29-32).***

**Подводя итог,** в составляющей поста, который избрал Господь, когда мы отпускаем угнетённых на свободу мы, с одной стороны - чтим субботу Господню, что даёт Богу основание, возвести нас на высоты земли, и дать нам вкусить наследие отца нашего Иакова.

***To summarize this component of the fast that God has chosen – when we let the oppressed go free, we, on one hand – honor the Lord’s sabbath, which gives God the basis to lift us up to the heights of the earth and let us partake of the inheritance of our father Jacob.***

А, с другой стороны – исполнение данной составляющей, является свидетельством того, что мы устроили себя в золотой жертвенник курений, из которого выходят роги его, что даёт нам право на власть, совершать своё спасение в славном имени Бога «Рог».

***And on the other hand – the fulfillment of this component is evidence that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns, which gives us the right to power to fulfill our salvation in the glorious name of God “Horn”.***

**Условие четвёртое:** Что следует разуметь, под составляющей поста, который избрал Бог, в совершении которого мы призваны – расторгнуть всякое ярмо, дабы, таким путём, почтить субботу Господню.

***Fourth condition: What should be considered under the fast that God has chosen, for the fulfillment of which we are called – to break every yoke so that in this way, we could honor the Lord’s sabbath.***

И дать Богу основание, возвести нас на высоты нашей земли, в предмете данного нам обетования об усыновлении нашего тела, искуплением Христовым, которое является наследием отца нашего Иакова, по которому нам следует судить, что мы заплатили цену,

***And give God the basis to lift us up to the heights of our earth in the subject of the promise about the adoption of our body through the redemption of Christ, which is the inheritance of our father Jacob, according to which we should judge that we have paid the price***

За устроение себя в золотой жертвенник курений, из которого выходят роги его, дающие нам право на власть, соработать с могущественной силой Бога, в Его славном имени «Рог».

***To build ourselves into the golden altar of incense from which protrude its horns, giving us the right to power to collaborate with the mighty power of God in His glorious name “Horn”.***

Ведь для того, чтобы орудием нашего поста, мы могли бы расторгнуть всякое ярмо – необходимо дать определение, как самому ярму, которое следует расторгнуть, так и расторжения всякого ярма.

***For us to, with the weapon of our fast, to break every yoke – it is necessary to define what a yoke itself is as well as what it means to break every yoke.***

Тем более, что при рассматривании второго условия, мы уже встречались с повелением развязать узы ярма, что означало снять определённый род ярма с лошади или с крупнорогатого животного, за которым стоял хозяин, в лице ветхого человека,

***Especially since, when considering the second condition, we have already encountered the command to loosen the bonds of the yoke, which meant removing a certain type of yoke from a horse or large livestock, behind which stood the master, in the face of the old man.***

Живущего в нашем теле, чтобы возложить на них другой род ярма, за которым будет стоять иной хозяин, в лице нашего нового человека.

***Living in our body, in order to place on them another kind of yoke behind which stands another master in the face of our new man.***

Однако в данном случае, чтобы почтить субботу Господню, в исполнении поста, который избрал Бог – нам необходимо, уже не развязать определённые узы ярма, в предмете греха, чтобы связать себя другими узами ярма, в достоинстве праведности Христовой.

***However, in this case, in order to honor the Lord's Sabbath by observing the fast chosen by God, we no longer need to merely loosen certain bonds of the yoke in the matter of sin and to bind ourselves with other bonds of the yoke—in the dignity of Christ’s righteousness.***

**А посему, расторгнуть всякое ярмо**. А, это уже абсолютно другой глагол, и абсолютно другой смысл, и совершенно иная функция.

***We are called to – break every yoke. And this is an absolutely different verb with an absolutely different meaning, as well as a completely different function.***

**Глагол расторгнуть** – указывает на расторжение некоего договора, которым мы были связаны с кем-то, какими-то договорными обязательствами. Рассматривая этот глагол, мы попутно увидим определение всякого ярма, которое нам следует расторгнуть, чтобы совершить пост, который избрал Господь, дабы почтить Его субботу.

***The verb “break” - indicates the termination of a certain contract or agreement by which we were bound to someone by some obligations. In examining this verb, we will also see the definition of every yoke that we must break in order to observe the fast chosen by the Lord, to honor His sabbath.***

Дело в том, что каждый договор или каждый союз, который мы заключаем – связывает нас определёнными обязательствами, которые становится нашим ярмом, под которым мы ходим.

***The thing is, every kind of agreement or union which we make – binds us to certain obligations which become our yoke which we walk under.***

А посему, расторгнуть всякое бремя **–** это прекратить или остановить действие,какого-либо договора или союза, заключённого нами, и налагающего на нас бремя ответственности и обязательства.

***Therefore, to break every burden – is to cease or stop the action of any contract or union made by us, which imposes on us the burden of responsibility and obligation.***

А так, как подобное расторжение – связано с принесением плода святости. Я приведу десять определений ярма, которым мы можем быть связаны определённым союзом, и которые нам следует расторгнуть.

***This kind of dissolution – is tied to offering the fruit of holiness. I will mention ten definitions of a yoke to which we may be bound in union with, which we must break.***

**1.** Расторгнуть обязательства, со своим народом.

**2.** Расторгнуть обязательства, с домом своего отца.

**3.** Расторгнуть – брачные обязательства, со своей душою.

**4.** Расторгнуть обязательство, со святыми, которые не умерли для Бога.

**5.** Расторгнуть обязательства, с ведением нечистого бизнеса.

**6.** Расторгнуть обязательства, с неверным брачным партнёром.

**7.** Расторгнуть обязательства, со всякой политической партией.

**8.** Расторгнуть обязательства, с членством всякого тайного общества.

**9.** Расторгнуть обязательства, со служением всякому идолу.

**10.** Расторгнуть обязательства со смертью.

***1. To break obligations with our nation.***

***2. To break obligations with the house of our father.***

***3. To break marital obligations with our soul.***

***4. To break obligations with saints who have not died for God.***

***5. To break obligations with engaging in unclean business.***

***6. To break obligations with an unfaithful marital partner.***

***7. To break obligations with all kinds of political parties.***

***8. To break obligations with membership in any secret society.***

***9. To break obligations with service to idols.***

***10. To break obligations with death.***

Если вы обратили внимание, то в данной составляющей поста, который избрал Бог, речь идёт о таком расторжении всякого бремени, которое может обнаруживать себя, не иначе как в нашем тотальном освящении, преследующим собою цель, нашего тотального посвящения Богу.

***If you’ve paid attention, then in this component of a fast that God has chosen, we are referring to breaking all kinds of burden which can discover itself none other than in our total sanctification that pursues the goal of our total dedication to God.***

Потому, что Бог, не потерпит никакого союза, и никакого обязательства, которые могли бы стоять между Им, и человеком, с которым Он вступает в обязательство, состоящее в вечном завете мира.

***Because God will not tolerate any union or obligation that could stand between Him and the person with whom He enters into a covenant of eternal peace.***

Дело в том, что всякое ярмо, которое не является ярмом Христовым, в предмете праведности Христовой, представляющим вечный завет мира, заключённый с нами Богом, обуславливающим наше обязательство, и нашу ответственность перед неизменными словами Бога – является нашим договором со смертью, которая разделяет нас с Богом.

***The fact is that any yoke that is not the yoke of Christ, in the subject of Christ’s righteousness, representing the eternal covenant of peace made with us by God, which yields our obligation and responsibility before the unchanging words of God, is our agreement with death, which separates us from God.***

А посему, я начну со слов Апостола Петра, к которым присоединились одиннадцать Апостолов, которые он произнес, когда в день праздника пятидесятницы, Святой Дух сошёл на первых учеников, которых было около 120 человек, и все они единодушно пребывали в молитве.

***Therefore, I will begin with the words of the Apostle Peter, to which the eleven Apostles joined, that he spoke on the day of the Pentecost, when the Holy Spirit descended upon the first disciples, about 120 in number, and all of them were united in prayer.***

И, суть этих слов, состояла в том, что для того, чтобы Богу воскресить Сына Своего, Иисуса Христа из мёртвых – Ему необходимо было расторгнуть договор, который Он заключил со смертью, сказав: «возмездие за грех – смерть».

***And the essence of these words was that in order for God to raise His Son Jesus Christ from the dead – it was necessary for Him to break the agreement which He made with death, saying: “retribution for sin – is death”.***

\*Мужи Израильские! выслушайте слова сии: Иисуса Назорея, Мужа, засвидетельствованного вам от Бога силами и чудесами, и знамениями, которые Бог сотворил через Него среди вас,

Как и сами знаете, Сего, по определенному совету и предведению Божию преданного, вы взяли и, пригвоздив руками беззаконных, убили; **но Бог воскресил Его, расторгнув узы смерти**, потому что ей невозможно было удержать Его (Деян.2:22-24).

***"Men of Israel, hear these words: Jesus of Nazareth, a Man attested by God to you by miracles, wonders, and signs which God did through Him in your midst,***

***as you yourselves also know— Him, being delivered by the determined purpose and foreknowledge of God, you have taken by lawless hands, have crucified, and put to death; whom God raised up, having loosed the pains of death [broken the chains of death], because it was not possible that He should be held by it. (Acts 2:22-24).***

Если вы обратили внимание, то в данном случае **Бог, расторг Свой договор со смертью, чтобы воскресить Сына Своего из мёртвых.**

***If you’ve paid attention, then in this case – God broke His agreement with death in order to raise His Son from the dead.***

И, тем самым, **вердикт Бога или договор Бога со смертью, состоящий в словах: «возмездие за грех смерть», был расторгнут Им во Христе Иисусе, и прекратил своё существование, что дало Богу основание,**

***Thus, God’s verdict or God’s agreement with death consisting of the words “the retribution for sin is death” was broken by Him in Christ Jesus and ceased its existence, which gave God the basis***

**Воскресить Сына Своего, из мёртвых, и заключить для нас с вами во Христе Иисусе, новый договор, в воскресении Иисуса Христа, с даром жизни вечной, пребывающей в Иисусе Христе.**

***To raise His Son from the dead and to make for us a new agreement in Christ Jesus in the resurrection of Jesus Christ, with the gift of eternal life, abiding in Jesus Christ.***

Как написано: \*В Нем вы и обрезаны обрезанием нерукотворенным, совлечением греховного тела плоти, обрезанием Христовым; быв погребены с Ним в крещении, в Нем вы и совоскресли верою в силу Бога, Который воскресил Его из мертвых, и вас, которые были мертвы во грехах и в необрезании плоти вашей, оживил вместе с Ним,

Простив нам все грехи, истребив учением бывшее о нас рукописание, которое было против нас, и Он взял его от среды и пригвоздил ко кресту; отняв силы у начальств и властей, властно подверг их позору, восторжествовав над ними Собою (Кол.2:11-15).

***As written: In Him you were also circumcised with the circumcision made without hands, by putting off the body of the sins of the flesh, by the circumcision of Christ, buried with Him in baptism, in which you also were raised with Him through faith in the working of God, who raised Him from the dead. And you, being dead in your trespasses and the uncircumcision of your flesh, He has made alive together with Him,***

***having forgiven you all trespasses, having wiped out the handwriting of requirements that was against us, which was contrary to us. And He has taken it out of the way, having nailed it to the cross. Having disarmed principalities and powers, He made a public spectacle of them, triumphing over them in it. (Colossians 2:11-15).***

Нам следует разуметь, что если человек, не разумеет, как расторгнуть узы всякого ярма, за которым стоит смерть, с которой Бог вступил в договор, в служении осуждения, состоящего в законе Моисея,

***We should understand that if a person does not understand how to break the chains of every yoke behind which stands death with which God stepped into agreement in the ministry of condemnation consisting of the law of Moses,***

У такого человека не будет никакого основания, и никаких средств, воспользоваться служением оправдания, состоящего в устроении самого себя, в золотой жертвенник курения, из которого выходят роги его, чтобы получить право на власть,

***Such a person will not have the basis or means to use the ministry of justification consisting of building himself into a golden altar of incense from which protrude its horns, to receive the right to power***

Соработать с могуществом великой силы Бога, в Его славном имени «Рог», дабы в совершении нашего спасения, дать Богу основание возвести нас на высоты земли, чтобы дать нам вкусить наследие отца нашего Иакова.

***To collaborate with the might of God’s great power in His glorious name “Horn”, so that in the fulfillment of our salvation God can be given the right to lift us up to the heights of the earth to let us eat from the inheritance of our father Jacob.***

Чтобы договор со смертью, который Бог, расторг во Христе Иисусе стал нашим наследием – нам необходимо утвердить это расторжение, выполнив свою роль. Потому, что автоматически, никакое обетование Бога, не вступает в силу и не работает само по себе, в одностороннем порядке.

***In order for the covenant with death, which God broke in Christ Jesus, to become our inheritance, we must affirm this dissolution by fulfilling our role. Because automatically, no promise of God comes into effect or works on its own, unilaterally.***

Для привидения всякого обетования в силу – необходима так же и роль человека, состоящая в сотрудничестве человека, в расторжении всякого бремени, за которыми стоит договор со смертью, заключённый Богом в служении осуждения.

***To bring every promise to power – a person’s role is necessary, consisting of his collaboration in breaking all burden, behind which stands an agreement with death made by God in the ministry of condemnation.***

**\*Псалом Давида.** Зачем мятутся народы, и племена замышляют тщетное? Восстают цари земли, и князья совещаются вместе против Господа и против Помазанника Его. **"Расторгнем узы их, и свергнем с себя оковы их"**. Живущий на небесах посмеется,

Господь поругается им. Тогда скажет им во гневе Своем и яростью Своею приведет их в смятение: "Я помазал Царя Моего над Сионом, святою горою Моею; возвещу определение: Господь сказал Мне:

Ты Сын Мой; Я ныне родил Тебя; проси у Меня, и дам народы в наследие Тебе и пределы земли во владение Тебе; Ты поразишь их жезлом железным; сокрушишь их, как сосуд горшечника".

Итак, вразумитесь, цари; научитесь, судьи земли! Служите Господу со страхом и радуйтесь с трепетом. Почтите Сына, чтобы Он не прогневался, и чтобы вам не погибнуть в пути вашем, ибо гнев Его возгорится вскоре. Блаженны все, уповающие на Него (Пс.2:1-12).

***Why do the nations rage, And the people plot a vain thing? The kings of the earth set themselves, And the rulers take counsel together, Against the Lord and against His Anointed, saying, "Let us break Their bonds in pieces And cast away Their cords from us." He who sits in the heavens shall laugh;***

***The Lord shall hold them in derision. Then He shall speak to them in His wrath, And distress them in His deep displeasure: "Yet I have set My King On My holy hill of Zion." "I will declare the decree: The Lord has said to Me,***

***'You are My Son, Today I have begotten You. Ask of Me, and I will give You The nations for Your inheritance, And the ends of the earth for Your possession. You shall break them with a rod of iron; You shall dash them to pieces like a potter's vessel.' "***

***Now therefore, be wise, O kings; Be instructed, you judges of the earth. Serve the Lord with fear, And rejoice with trembling. Kiss [Honor] the Son, lest He be angry, And you perish in the way, When His wrath is kindled but a little. Blessed are all those who put their trust in Him. (Psalms 2:1-12).***

**Почтить Сына Божия означает** – расторгнуть в Нём, всякое бремя, и запинающий нас грех, за которым стоит договор со смертью, путём исповедания Веры Божией, принятой нами в семени Царства Небесного, выраженного в плоде исповедания наших уст,

***To honor the Son of God means – to break in Him all burden and sin that ensnares us, behind which stands an agreement with death, by way of proclaiming the Faith of God accepted by us in the seed of the Kingdom of Heaven, expressed in the fruit of the proclamation of our mouth***

Во взращенном в доброй почве нашего сердца плода воскресения, из семени принятого нами слова о Царствии Небесном.

***In the fruit of resurrection grown in the good soil of our heart out of the seed of the word accepted by us about the Kingdom of Heaven.***

Вот один из эталонов, для исповедания Веры Божией, принятой нами в почву нашего доброго сердца, и пребывающего в плоде наших уст, которым мы соработаем с Богом, в расторжении Его завета с бездной моря, силою имеющегося у нас исповедания Веры Божией.

***Here is one of the standards for the confession of God's Faith, accepted by us into the soil of our good heart, and remaining in the fruit of our lips, with which we collaborate with God in breaking His covenant with the depth of the sea, by the power of the confession of God's Faith we possess.***

В силу чего, бездна моря, разделяется для нас, чтобы мы могли пройти по его сухому дну, и покрывает водами смерти, наших врагов.

***As a result, the depth of the sea is parted for us so that we may walk on its dry ground, and it covers our enemies with the waters of death.***

Боже, Царь мой от века, устрояющий спасение посреди земли! Ты расторг силою Твоею море, Ты сокрушил головы змиев в воде; Ты сокрушил голову левиафана, отдал его в пищу людям пустыни (Пс.73:12-14).

***For God is my King from of old, Working salvation in the midst of the earth. You divided the sea by Your strength; You broke the heads of the sea serpents in the waters. You broke the heads of Leviathan in pieces, And gave him as food to the people inhabiting the wilderness. (Psalms 74:12-14).***

Чтобы Бог, расторг небеса и сошёл к нам, и чтобы от Лица Его содрогнулись враждебные нам народы, в лице наших нечестивых мыслей и желаний, возбуждаемых ветхим человеком, а вне нашего тела, в категории нечестивых и беззаконных людей, заполонившими собою

***That God would break open the heavens and come down to us, and that at His presence the hostile nations would tremble, in the face of our wicked thoughts and desires, stirred up by the old man, and outside of our bodies, in the category of wicked and lawless people who have filled***

Наши собрания – нам необходимо соработать с Богом, в расторжении Его завета с небесами, путём исповедания Веры Божией, принятой нами в обетовании, об усыновлении нашего тела, искуплением Христовым.

***Our congregations – it is necessary for us to collaborate with God in breaking His covenant with the heavens by way of proclaiming the Faith of God accepted by us in the promise about the adoption of our body through the redemption of Christ.***

\***О, если бы Ты расторг небеса и сошел**! горы растаяли бы от Лица Твоего, как от плавящего огня, как от кипятящего воду, чтобы имя Твое сделать известным врагам Твоим; от Лица Твоего содрогнулись бы народы. Когда Ты совершал страшные дела, нами неожиданные,

И нисходил, - горы таяли от лица Твоего. Ибо от века не слыхали, не внимали ухом, и никакой глаз не видал другого бога, кроме Тебя, который столько сделал бы для надеющихся на него (Ис.64:1-4).

***Oh, that You would rend [break] the heavens! That You would come down! That the mountains might shake at Your presence— As fire burns brushwood, As fire causes water to boil—To make Your name known to Your adversaries, That the nations may tremble at Your presence! When You did awesome [terrifying] things which we did not look [expect],***

***You came down, The mountains shook [melted] at Your presence. For since the beginning of the world men have not heard nor perceived by the ear, Nor has the eye seen any God besides You, Who acts for the one who waits for [hopes in] Him. (Isaiah 64:1-4).***

Чтобы Бог, расторгнул узы всякого бремени, в которых мы оказались из-за небрежения к Его воле, нам необходимо соработать с Богом, в расторжении Его завета, со тьмой и тенью смертной, путём нашего к Нему правового воззвания, в скорби своей.

***For God to break the chains of every burden which we found ourselves in due to our neglect of His will, it is necessary for us to collaborate with God in the breaking of His covenant with darkness and the shadow of death through our correct calling out to Him in our affliction.***

\*Да славят Господа за милость Его и за чудные дела Его для сынов человеческих: ибо Он насытил душу жаждущую и душу алчущую исполнил благами. Они сидели во тьме и тени смертной, окованные скорбью и железом; ибо не покорялись словам Божиим

И небрегли о воле Всевышнего. Он смирил сердце их работами; они преткнулись, и не было помогающего. Но воззвали к Господу в скорби своей, и Он спас их от бедствий их; **вывел их из тьмы и тени смертной, и расторгнул узы их** (Пс.106:8-14).

***Oh, that men would give thanks to the Lord for His goodness, And for His wonderful works to the children of men! For He satisfies the longing soul, And fills the hungry soul with goodness. Those who sat in darkness and in the shadow of death, Bound in affliction and irons— Because they rebelled against the words of God,***

***And despised the counsel of the Most High, Therefore He brought down their heart with labor; They fell down, and there was none to help. Then they cried out to the Lord in their trouble, And He saved them out of their distresses. He brought them out of darkness and the shadow of death, And broke their chains in pieces. (Psalms 107:8-14).***

Чтобы Бог, расторгнул узы закона Моисеева, держащие у себя в плену обетование, которое призвано обнаружить себя, в плоде усыновления нашего тела, искуплением Христовым, нам необходимо соработать с Богом, в том, чтобы представить Ему **наличие у нас, трёх видов печати** **праведности,** которые мы находим у Фамари, невестки Иуды.

***For God to break the chains of the law of Moses holding captive the promise, which is called to reveal itself in the fruit of the adoption of our body through the redemption of Christ, we must collaborate with God in presenting to Him the presence of three types of seals of righteousness, which we find in Tamar, the daughter-in-law of Judah.***

\*Прошло около трех месяцев, и сказали Иуде, говоря: Фамарь, невестка твоя, впала в блуд, и вот, она беременна от блуда. Иуда сказал: выведите ее, и пусть она будет сожжена. Но когда повели ее, она послала сказать свекру своему: я беременна от того, чьи эти вещи. И сказала: узнавай, чья эта **печать и перевязь, и трость.**

Иуда узнал и сказал: она правее меня, потому что я не дал ее Шеле, сыну моему. И не познавал ее более. Во время родов ее оказалось, что близнецы в утробе ее. И во время родов ее показалась рука;

И взяла повивальная бабка и навязала ему на руку красную нить, сказав: этот вышел первый. Но он возвратил руку свою; и вот, вышел брат его. **И она сказала: как ты расторг себе преграду**?

И наречено ему имя: Фарес. Потом вышел брат его с красной нитью на руке. И наречено ему имя: Зара (Быт.38:24-30).

***And it came to pass, about three months after, that Judah was told, saying, "Tamar your daughter-in-law has played the harlot; furthermore she is with child by harlotry." So Judah said, "Bring her out and let her be burned!" When she was brought out, she sent to her father-in-law, saying, "By the man to whom these belong, I am with child." And she said, "Please determine whose these are—the signet [seal] and cord, and staff."***

***So Judah acknowledged them and said, "She has been more righteous than I, because I did not give her to Shelah my son." And he never knew her again. Now it came to pass, at the time for giving birth, that behold, twins were in her womb. And so it was, when she was giving birth, that the one put out his hand;***

***and the midwife took a scarlet thread and bound it on his hand, saying, "This one came out first." Then it happened, as he drew back his hand, that his brother came out unexpectedly; and she said, "How did you break through? This breach be upon you!"***

***Therefore his name was called Perez. Afterward his brother came out who had the scarlet thread on his hand. And his name was called Zerah. (Genesis 38:24-30).***

**Имя Фарес** означает – расторгающий преграду. Вооз был потомком Фареса. Он, как и его прародитель, расторг договор, по которому близкий родственник отказался восстановить семя брату своему.

***The name Perez means – breaking an obstacle. Boaz was a descendant of Perez. He, like his ancestor, broke the agreement by which a close relative refused to restore offspring to his brother.***

\*И сказал Вооз старейшинам и всему народу: вы теперь свидетели тому, что я покупаю у Ноемини все Елимелехово и все Хилеоново и Махлоново; также и Руфь Моавитянку, жену Махлонову, беру себе в жену, чтоб оставить имя умершего в уделе его,

И чтобы не исчезло имя умершего между братьями его и у ворот местопребывания его: вы сегодня свидетели тому. И сказал весь народ, который при воротах, и старейшины: мы свидетели; да соделает Господь жену, входящую в дом твой, **как Рахиль и как Лию,**

**Которые обе устроили дом Израилев;** приобретай богатство в Ефрафе, и да славится имя твое в Вифлееме; и да будет дом твой, как дом Фареса, которого родила Фамарь Иуде, от того семени, которое даст тебе Господь от этой молодой женщины. И взял Вооз Руфь,

И она сделалась его женою. И вошел он к ней, и Господь дал ей беременность, и она родила сына. И говорили женщины Ноемини: благословен Господь, что Он не оставил тебя ныне без наследника!

И да будет славно имя его в Израиле! Он будет тебе отрадою и питателем в старости твоей, ибо его родила сноха твоя, которая любит тебя, которая для тебя лучше семи сыновей. И взяла Ноеминь дитя сие,

И носила его в объятиях своих, и была ему нянькою. Соседки нарекли ему имя и говорили: "у Ноемини родился сын", и нарекли ему имя: Овид. Он отец Иессея, отца Давидова (Руф.4:9-17).

***And Boaz said to the elders and all the people, "You are witnesses this day that I have bought all that was Elimelech's, and all that was Chilion's and Mahlon's, from the hand of Naomi. Moreover, Ruth the Moabitess, the widow of Mahlon, I have acquired as my wife, to perpetuate the name of the dead through his inheritance,***

***that the name of the dead may not be cut off from among his brethren and from his position at the gate. You are witnesses this day." And all the people who were at the gate, and the elders, said, "We are witnesses. The Lord make the woman who is coming to your house like Rachel and Leah,***

***the two who built the house of Israel; and may you prosper in Ephrathah and be famous in Bethlehem. May your house be like the house of Perez, whom Tamar bore to Judah, because of the offspring which the Lord will give you from this young woman." So Boaz took Ruth***

***and she became his wife; and when he went in to her, the Lord gave her conception, and she bore a son. Then the women said to Naomi, "Blessed be the LORD, who has not left you this day without a close relative;***

***and may his name be famous in Israel! And may he be to you a restorer of life and a nourisher of your old age; for your daughter-in-law, who loves you, who is better to you than seven sons, has borne him." Then Naomi took the child***

***and laid him on her bosom, and became a nurse to him. Also the neighbor women gave him a name, saying, "There is a son born to Naomi." And they called his name Obed. He is the father of Jesse, the father of David. (Ruth 4:9-17).***

Подводя итог, в составляющей поста, который избрал Господь, в расторжении нами всякого ярма мы, с одной стороны - чтим субботу Господню тем, что даёт Богу основание, возвести нас на высоты земли, и дать нам вкусить наследие отца нашего Иакова.

***To summarize, in the component of the fast chosen by the Lord, in breaking every yoke, we, on one hand, honor the Lord's Sabbath by giving God the basis to raise us to the heights of the earth and allow us to taste the inheritance of our father Jacob.***

А, с другой стороны – исполнение данной составляющей, является свидетельством того, что мы устроили себя в золотой жертвенник курений, из которого выходят роги его, что даёт нам право на власть, облекаться в наше небесное жилище, в славном имени Бога «Рог».

***On the other hand, the fulfillment of this component is a testimony that we have established ourselves as a golden altar of incense, from which protrude its horns, granting us the right to authority to be clothed in our heavenly dwelling, in the glorious name of God "Horn."***

*Продолжение следует…*

***A continuation will follow …***